

TH

EN-FR-DE

BALANCE DE PRÉCISION

TOP LOADING SCALE

PRÄZISIONSWAAGE

V.3.2
14072021



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of:

Pol. Empordà Internacional Calle Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales./Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations./The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations.

INDEX - EN

1. INTRODUCTION

2. IMPORTANT

Battery installation

Battery status

3. OPERATION

Activating the scale

Weighing an item

Selecting weight unit

Using the Tare mode

Overload

Power off

Maintenance

4. WARRANTY

INDEX - FR

1. INTRODUCTION

2. IMPORTANT

Installation de la batterie

État batterie

3. OPERATION

Allumer la balance

Peser un objet

Choisir l'unité de poids

Utilisation du mode tare

Surcharge

Éteindre

Maintenance

4. GARANTIE

INDEX - DE

1. EINLEITUNG

2. WICHTIG

Batterie einsetzen

Batteriestatus

3. BETRIEB

Waage einschalten

Einen gegenstand wiegen

Gewichtseinheit auswählen

Verwendung tara-modus

Überlast

Ausschalten

Instandhaltung

4. GARANTIE

1. INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Digital Scale. This is a precision instrument designed specifically to provide reliability, durability, and outstanding performance.

In order to ensure the scale continues to deliver peak performance, please read these operation instructions carefully and thoroughly prior to initial usage.

2. IMPORTANT

1. Read all instructions before operating the scale.
2. Follow the basic safety precautions for all office equipment when using this scale.
3. The manufacturer does not warrant this unit to be waterproof. Do not expose this product to rain or moisture.
4. Do not use the scale under sun or keep it away from heating appliances such as oven, stove, etc.
5. This scale does not contain any user-serviceable parts. Do not disassemble.
6. Use the scale for its intended purpose only.

Note: The display value may be affected by electromagnetic influences, e.g. when a radio is operated in the immediate vicinity of the device. The product can be used for its intended purpose again when the interference is discontinued, but may need to be switched on again to re-start.

BATTERY INSTALLATION

1. Turn the entire scale upside down and reset it securely on a firm, flat surface.
2. Remove the battery door.
3. Install the batteries in the battery compartment, ensuring that the positive side faces upward.
4. Close the battery door.

ESTADO BATERÍA

- When the low battery symbol  appears on the LCD screen, it indicates that the battery is low. Open the battery compartment and replace the old batteries with new ones.
- Used batteries must not be disposed of as household waste. Do not incinerate batteries because they might explode at high temperature. Contact your local authority for information concerning reclamation and disposal of batteries.
- When replacing batteries, always use brand new batteries of the same type.

3. OPERATION

ACTIVATING THE SCALE

1. Turn the scale on by pressing  key.
2. The LCD screen will show all characters for a few seconds and then "0g" will be shown on the display.
3. The scale turns off automatically after being idle for two minutes.

WEIGHING AN ITEM

1. Turn on the scale.
2. Place an item on the platform and the exact weight of item will be displayed.

SELECTING WEIGHT UNIT

Press the  key repeatedly to change weight unit according to following sequence: g - oz

USING THE TARE MODE

1. Turn the scale on.
2. "0g" will be shown on the display.
3. Place an item on the weighing platform and read the value accordingly.
4. Press the  again. The weight of this item will be eliminated and the reading will change to "0g".
5. Place next item on the weighing platform and get the reading.

Note: The scale will display a negative reading when you remove all items. Press the  key once and the negative reading will disappear.

OVERLOAD

When the loading capacity exceeds the maximum capacity of the Digital Scale, the word O-Ld will be displayed on the LCD screen.

Remove the item(s) from the scale platform to avoid damage to the scale.

POWER OFF

When the scale is on, press and hold the  key to turn off the scale. The scale will turn off automatically after being idle for two minutes.

MAINTENANCE

Clean with a soft cloth. Do not immerse directly into water or detergent, scrub with abrasive material or use corrosive cleanser.

4. WARRANTY

This scale is warranted against defects of manufacturing and materials for a period of 1 year, from the delivery date.

During this period, GIROPÈS SL will take charge of repairing the scale.

This warranty does not cover defects or damaged caused by misuse, overloading or improper installation contrary to the recommendations described in this manual.

This warranty does not cover shipping costs for the reparation of the balance.

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions pour avoir acheté la balance de précision TH. Cet instrument de précision a été conçu spécifiquement pour une utilisation simple et fiable pour toutes les opérations de pesage que vous aurez à effectuer.

Pour s'assurer que la balance fonctionne de manière optimum, suivez, les instructions suivantes méticuleusement avant l'utilisation de la balance.

2. IMPORTANT

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la balance.
2. respecter les précautions de sécurité basiques pour l'utilisation de ce type de matériel.
3. Le fabricant ne garantit pas ce produit s'il a été immergé ou exposé à l'eau ou à l'humidité.
4. N'utilisez pas la balance sous le soleil et écarter l'appareils de toute source de chaleur (fours, cuisines, etc).
- Le fabricant ne garantit pas ce produit si l'appareil a été ouvert.
5. Utilisez la balance seulement pour le but pour lequel elle a été créée.

Note: La valeur à l'écran peut être soumis à des influences électromagnétiques et entrainer une lecture fausse du poids, ex quand on utilise une radio dans le proche immédiat de l'appareil. Si il y a des fluctuations de poids du aux interférences éteignez la balance et rallumez là.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Retourner la balance.
2. Retirez le capot de la batterie.
3. Installez les batteries dans le compartiment des batteries, en s'assurant que le côté positif soit vers le haut.
4. Fermez le capot de la batterie.

ÉTAT BATTERIE

- Quand le symbole de batterie est bas , il apparaît sur l'écran LCD, cela indique que la batterie est faible. Ouvrez le compartiment de la batterie et remplacez batteries par des neuves.
- Les batteries utilisées ne doivent pas être jetées à la poubelle. Ne pas incinérer pour des risques d'explosions. Déposez les batteries usagées dans un container prévu à cet effet.
- Quand vous remplacez les batteries, utilisez toujours des batteries complètement neuves et du même type.

3. OPERATION

ALLUMER LA BALANCE

1. Allumer la bascule en pressant la touche .
2. L'écran LCD montrera tous les caractères pendant quelques Second et apparaîtra ensuite sur l'écran le symbole "0g".
3. La balance s'éteint automatiquement si elle n'est pas utiliser après quelques minutes.

PESER UN OBJET

1. Allumer la bascule.
2. Placer un objet sur la plate-forme et le poids précis de l'objet apparaîtra sur l'écran.

CHOISIR L'UNITÉ DE POIDS

Pressez la touche  l'unité du poids en suivant la séquence suivante:
g - oz

UTILISATION DU MODE TARE

1. Allumer la balance.
2. "0g" apparaîtra sur l'écran.
3. Placer un objet sur la plate-forme de pesage, la valeur du poids apparaît sur l'écran.
4. Appuyez sur la touche . Le poids de cet objet sera soustrais et la lecture du poids sera changer en "0g".
5. Placez l'objet sur la plate-forme de pesage et obtiendrez la lecture du poids moins la tare.

Note: La balance montrera sur l'écran une valeur de lecture négative quand vous retirerez tous les objets. Pressez la touche



une fois pour que la lecture négative disparaisse de l'écran.

SURCHARGE

Quand la portée de charge dépassera la capacité maximale de la Balance digital, le mot O-Ld apparaîtra sur l'écran LCD. Retirez les objets de la balance pour éviter de la dégrader.

ÉTEINDRE

Quand la balance est allumée, appuyez et maintenez poussé pendant quelques seconds la touche  pour éteindre

la balance. La balance sera automatiquement éteinte après quelques minutes s'il n'y a aucune opération d'effectuée.

MAINTENANCE

Nettoyez la balance avec un chiffon humide. Ne la plonger pas directement dans l'eau ou dans un détergent, ne pas frotter avec une matière abrasive ou corrosive.

4. GARANTIE

Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant 1 an à partir de la date de livraison.

Durant cette période, GIROPÈS SL. se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge ou par le non respect des recommandations décrites dans ce manuel.

La garantie ne couvre pas les frais d'envois nécessaires à la réparation de la balance.

1. EINLEITUNG

Wir freuen uns, dass Sie die Präzisionswaage TH gekauft haben. Dieses Präzisionsinstrument wurde speziell entworfen, um eine lange Lebensdauer und Präzision sowie eine außergewöhnliche Handhabung zu garantieren. Um sicherzustellen, dass die Waage weiterhin einwandfrei funktioniert, lesen Sie bitte aufmerksam und sorgfältig die folgenden Bedienungshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

2. WICHTIG

1. Lesen Sie alle Hinweise bevor Sie die Waage benutzen.
2. Folgen Sie bei jeder Verwendung der Waage den grundlegenden Sicherheitshinweisen.
3. Der Hersteller garantiert keine Wasserdichtheit des Produkts. Vermeiden Sie die Einwirkung von Niederschlag oder Feuchtigkeit.
4. Verwenden Sie die Waage nicht unter Sonneneinstrahlung und nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten, wie Öfen, Herden, etc.
5. Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Demontieren Sie die Waage nicht.
6. Verwenden Sie die Waage nur für den eigens hergestellten Zweck.

Hinweis: Der Anzeigewert kann durch elektromagnetische Einwirkungen beeinflusst werden (bspw. wenn man ein Radio in der Nähe des Gerätes benutzt). Das Produkt kann zweckmäßig verwendet werden, wenn die Störung nicht andauert. Es kann jedoch sein, dass sie erneut eingeschaltet werden muss, um mit dem Arbeiten fortzufahren.

BATTERIE EINSETZEN

1. Drehen Sie die Waage und legen Sie sie auf einer festen und glatten Oberfläche ab.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
3. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach. Achten Sie darauf, dass die positive Seite nach oben zeigt.
4. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

BATTERIESTATUS

- Wenn das Symbol für geringe  Batterieladung im LCD-Display erscheint, ist die Batterie schwach.

Öffnen Sie das Batteriefach und tauschen Sie die alten gegen neue Batterien aus.

- Die verbrauchten Batterien dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden. Batterien dürfen nicht verbrannt werden, da sie bei hoher Temperatur explodieren können. Erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle vor Ort über Möglichkeiten für die Reklamation oder den Austausch von Batterien.
- Wenn Sie Batterien austauschen, verwenden Sie stets neue Batterien desselben Typs.

3. BETRIEB

WAAGE EINSCHALTEN

1. Schalten Sie die Waage durch Drücken der Taste  ein.
2. Das LCD-Display zeigt für einige Sekunden alle Zeichen an. Danach erscheint das Symbol "0g".
3. The scale turns off automatically after being idle for two minutes.

EINEN GEGENSTAND WIEGEN

1. Schalten Sie die Waage ein.
2. Platzieren Sie einen Gegenstand auf der Wägeplattform und das exakte Gewicht erscheint im Display.

GEWICHTSEINHEIT AUSWÄHLEN

Drücken Sie wiederholt die Taste , um die Gewichtseinheit wie folgt zu ändern:

g - oz

VERWENDUNG TARA-MODUS

1. Schalten Sie die Waage ein.
2. Die Anzeige „0g“ erscheint im Display.
3. Platzieren Sie einen Gegenstand auf der Wägeplattform und lesen Sie das Gewicht vom Display ab.
4. Drücken Sie  Das Gewicht des Gegenstandes wird gelöscht und die Anzeige springt auf „0g“.

5. Platzieren Sie den nächsten Gegenstand auf der Wägeplattform um den Wert zu erhalten.

Hinweis: Die Waage zeigt einen negativen Wert im Display an, wenn Sie alle Gegenstände entfernen. Drücken Sie einmal die Taste.  Der negative Wert verschwindet aus der Anzeige.

ÜBERLAST

Wenn das Gewicht eines Gegenstandes die Maximallast der Präzisionswaage überschreitet, erscheint das Wort O-Ld im LCD-Display.

Entfernen Sie die Gegenstände von der Wägeplattform, um eventuelle Schäden zu vermeiden.

AUSSCHALTEN

Ist die Waage eingeschaltet, drücken Sie für einige Sekunden die Taste  k, um die Waage auszuschalten. Die Waage schaltet sich bei Inaktivität nach zwei Minuten selbst aus.

INSTANDHALTUNG

Säubern Sie die Waage mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder Reinigungsmittel und verwenden Sie keine schleifenden Materialien oder ätzenden Reiniger.

4. GARANTIE

Sie erhalten ab Lieferdatum 1 Jahr Garantie auf alle Herstellungs- und Materialfehler.

In diesem Zeitraum übernimmt GIROPÈS SL die Reparaturkosten für die Waage.

Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Überlast oder Nichtbefolgen der in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Empfehlungen, sind von der Garantie ausgenommen.

Die Versandkosten für die Reparatur der Waage sind nicht in der Garantie enthalten.